

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 9 năm 2014

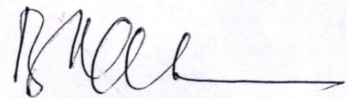
Kính gửi:*Khoa*.....*Dược*.....

Thực hiện theo tinh thần công văn số 3231/BNG – ASEAN của Bộ Ngoại giao ngày 18/9/2014 về việc mời tham gia khóa đào tạo trong khuôn khổ “Tuyên bố sáng kiến mạng lưới các trường Đại học Y Đông Nam Á”, Phòng Hành chính Tổng hợp kính đề nghị các Khoa, đơn vị cử người tham gia khóa đào tạo ngắn hạn tại Trường Y thuộc Đại học Mahidol (Bệnh viện Siriraj). (Tài liệu kèm theo)

Danh sách gửi về phòng Hành chính Tổng hợp trong ngày 01/10/2014.

Trân trọng cảm ơn./.

TL. HIỆU TRƯỞNG



TS.BS. Bùi Đại Lịch

BỘ NGOẠI GIAO**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 3234 /BNG-ASEAN

V/v mời tham gia khóa đào tạo
trong khuôn khổ "Tuyên bố sáng
kiến mạng lưới các trường Đại
học Y Đông Nam Á"

Hà Nội, ngày 18 tháng 09 năm 2014

BỘ Y TẾ	
Đ Ề N	Số: 4575
	Ngày: 18/9/14
	Chuyên:

Kính gửi:

Bộ Y tế

Pháp Hoa Chợt gửi đến các
thầy và bạn bè. Học Chợt: 2/10
P. HC Tỉ lệ học sinh đạt 80% Bộ Y tế.

Bộ Ngoại giao Thái Lan thông báo Đại học Mahidol cấp Học bổng cho bác sỹ các nước Campuchia, Lào, Mi-an-ma và Việt Nam tham gia khóa đào tạo ngắn hạn tại Trường Y thuộc Đại học Mahidol (Bệnh viện Siriraj). Khóa đào tạo này nằm trong khuôn khổ "Tuyên bố sáng kiến mạng lưới các trường Đại học Y Đông Nam Á" nhằm tạo cơ hội trao đổi kinh nghiệm về giáo dục, nghiên cứu và sức khỏe cộng đồng giữa các trường y quốc tế, góp phần đưa giảng dạy về y dược và chăm sóc sức khỏe cộng đồng của các nước ASEAN ngang tầm quốc tế, hướng tới Cộng đồng ASEAN.

Bộ Ngoại giao xin gửi kèm thư mời, các tài liệu liên quan và đề nghị Quý Cơ quan xem xét cử người tham gia khóa đào tạo.


Bộ Ngoại giao rất mong nhận được công văn trả lời của Quý Cơ quan trước ngày 6/10/2014 để thông báo cho Thái Lan và tiến hành các thủ tục liên quan.

Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: HC, ASEAN.

TL. BỘ TRƯỞNG
VỤ TRƯỞNG VỤ ASEAN



Nguyễn Tiến Minh



No. 1503.2/ 4800

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the Socialist Republic of Vietnam and has the honour to forward herewith the offer on the Siriraj Scholarship for ASEAN Doctors, an international short-term training course entitled "Declaration of the Southeast Asian Medical Schools Network Initiative" supported by the Faculty of Medicine of Mahidol University (Siriraj Hospital). Details of the scholarship and course information can be found in the attachment.

In this connection, it would be appreciated if the Embassy could kindly disseminate the said information to authorities concerned and relevant agencies for their interested applicants in its country.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Socialist Republic of Vietnam the assurances of its highest consideration.



Enclosure: As stated.

The Embassy of the Socialist Republic of Vietnam,
BANGKOK.



MAHIDOL UNIVERSITY

Since 1888

Siriraj Scholarship for ASEAN Doctors
at Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University
Bangkok, Thailand

Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University, arranged "The First ASEAN Deans' Summit: Connecting ASEAN Medical Schools towards One Community" during 17 – 19 September 2012 at Faculty of Medicine Siriraj Hospital.

"The First ASEAN Deans' Summit: Connecting ASEAN Medical School towards One Community" has been arranged with the objectives to promote collaboration among leading medical schools in the ASEAN region to leverage medical education and health system towards international excellence and to be prepared to work as one community by 2015. Furthermore, Deans and Rectors of 10 ASEAN countries agreed to sign "Declaration of the Southeast Asian Medical Schools Network Initiative". Therefore, Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University, initiated the declaration by providing scholarships for Doctors from Cambodia, LAO PDR, Myanmar, and Vietnam (CLMV) to train at Siriraj Hospital, this is to provide a great opportunity to exchange experiences in educations, research, and public health with many international medical institutes, to strengthen and to promote the network of medical schools in the future.

Objectives

1. Providing an opportunity to doctors from Cambodia, LAO PDR, Myanmar, and Vietnam (CLMV) which are a member of ASEAN community to attend international short-term training courses at the Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University.
2. Exchanging experience and knowledge between Thai doctors and international doctors within ASEAN community
3. Promoting ASEAN collaboration network

Scholarship Details

1. This scholarship belongs to Faculty of Medicine Siriraj Hospital to the doctors from CLMV countries.
2. The scholarship is provided for those who wish to attend international short-term training courses at Faculty of Medicine, Mahidol University, for a period of 3 months.
3. The scholarship will cover an allowance of 30,000 baht for a 3-month period and Siriraj dormitory.
4. Air fare, living expenses, health and liability insurance and all the other financial obligations are to be borne by each CLMV doctor.

Qualification of Applicants

1. Graduated with a medical school degree (MD or equivalent)
2. Must be a candidate from CLMV countries (Cambodia, Laos PDR, Myanmar, and Vietnam)
3. Have good commands in English language skills
4. Must be selected by his/her University, Ministry of Foreign Affairs, or Ministry of Health and Embassy

Application Documents

1. Application form can be downloaded from: <http://www1.si.mahidol.ac.th/ircoe/>
2. A letter of personal statement
3. Curriculum Vitae with a recent photo (not more than 6 months)
4. Certificate of graduation with MD degree or equivalent
5. A Recommendation letter from Dean or Director

Deadline

The application will be reviewed twice a year. Please submit the application form with the required documents prior to 31 October 2014 for the first round and 28 February 2015 for the second round.

Remarks

Please read this application detail simultaneously. Some courses may need to indicate the period of the study upon your request.

Coordinator

Mrs. Janjira Pengpreecha

Miss Korboon Petchrueangrong

International Relations Officer

Division of International Relations

Faculty of Medicine Siriraj Hospital

Mahidol University

Email: siiro@mahidol.ac.th

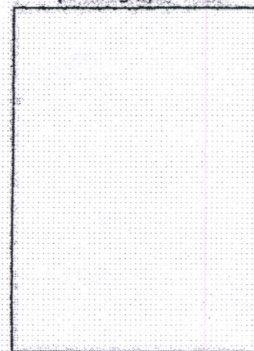


MAHIDOL UNIVERSITY

Since 1888

APPLICATION FORM
SIRIRAJ SCHOLARSHIP FOR ASEAN DOCTORS
AT
FACULTY OF MEDICINE SIRIRAJ HOSPITAL
MAHIDOL UNIVERSITY, BANGKOK, THAILAND

Please attach recent
photograph here



Please answer each question clearly and completely. Detailed answers are required to ensure the most appropriate study arrangements.

1. PERSONAL DATA

1) First name		2) Middle name		3) Family name	
2) City and country of birth		Date of birth	Nationality	Age	Sex
Passport number		Issued date	Expiry date	Marital status	Number of Children
3) Office address:				Office telephone:	
				Office fax:	
4) Home address:				Home telephone:	
				Home fax:	
5) Email contact:					
6) Name and address of person to be notified in case of emergency :					
Relationship :					
Office telephone:					
Email:					

2. LANGUAGE ABILITY

1) For Language (s) other mother tongue enter below the appropriate letter from the code system at right to indicate your level of skill.

Understanding of spoken languages

A: I understand at the level of university instruction

B: I understand at the level of Normal conversation

C: I understand simple daily usage

Language	Understand	Speak	Read	Write

Speaking ability

A: I speak at the level of university discussion

B : I speak well enough to engage in normal conversation.

C : I speak adequately to meet limited social needs

Reading ability

A : I can read without difficulty all technical material in my

field
B: I can read with some difficulty all technical material in my field

C: I can read newspaper articles and similar material

Writing ability

A : I can write technical papers and reports easily

B : I can write technical reports with some difficulty

C: I can write ordinary correspondence

3. EDUCATION

Dates from / to	Institution (name, city and country)	Qualification obtained	Major fields of study	Language used

4. EMPLOYMENT RECORD

Beginning with your present post, provide precise details of your responsibilities and activities and describe what you are doing. Give particular attention to any duties which relate to your qualifications for this scholarship or to your need for the further study proposed.

1) Present post

From :	To:	List your specific duties
Title of your post :		
Name and address of employer:		
Name and address of supervisor:		
Type of employment:		
<input type="checkbox"/> Public service <input type="checkbox"/> Private <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Teaching <input type="checkbox"/> Research		

2) Previous post :

From :	To:	List your specific duties
Title of your post :		
Name and address of employer:		
Name and address of supervisor:		
Type of employment:		
<input type="checkbox"/> Public service <input type="checkbox"/> Private <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Teaching <input type="checkbox"/> Research		

5. SELECTED COURSES OR SUBJECT OF STUDY

1) Selected courses or Subject of study :

2) Study objectives :

3) Based on your objectives as stated above, please complete the following statement.

On completion of my study at Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University, I hope to be able to :

4) Start of study : please indicate when you will be available to start your selected short training course
(Some courses may need to indicate the period of the study upon your request.)

6. COMMITMENT

I certify that the above statements are correct and complete to the best of my knowledge.

Signature

Date